



# ARCHDIOCESAN CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY

337 East 74<sup>th</sup> Street, New York, NY 10021 • 212-288-3215 • [www.thecathedralnyc.org](http://www.thecathedralnyc.org) • Rev. Fr. John Vlahos

## Bulletin for Sunday, August 5, 2018



10<sup>th</sup> Sunday of Matthew  
I' Ματθαίου

## SCRIPTURE READINGS

### Epistle Reading

St. Paul's First Letter to the Corinthians 4:9-16.

Brethren, God has exhibited us apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill-clad and buffeted and homeless, and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off-scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the gospel. I urge you, then, be imitators of me.

Πρὸς Κορινθίους α' 4:9-16.

Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανατίους· ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἔνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ γυμνητούμεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λαιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταὶ μου γίνεσθε.

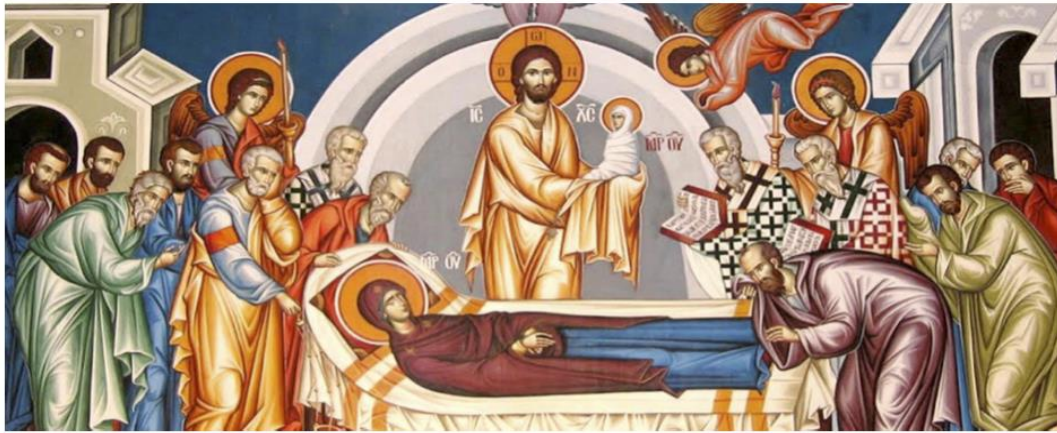
### Gospel Readings

Matthew 17:14-23

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to your disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" He said to them, "Because of your little faith. For truly I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move hence to yonder place,' and it will move; and nothing will be impossible to you. But this kind never comes out except by prayer and fasting." As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill him, and he will be raised on the third day."

Κατὰ Ματθαῖον 17:14-23

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντων αὐτῶν πρὸς τὸν ὄχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν αὐτὸν καὶ λέγων· Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις εἰς τὸ ὕδωρ, καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· ὦ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη! ἕως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε, καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης. Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν εἶπον· διατί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· διὰ τὴν ἀπιστίαν ὑμῶν. ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὄρει τούτῳ, μετάβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβήσεται, καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσῃ ὑμῖν. τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Ἀναστρεφομένων δὲ αὐτῶν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· μέλλει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθήσεται, καὶ ἐλυπήθησαν σφόδρα.



## AUGUST SCHEDULE OF SERVICES

Wednesday, August 1 <sup>st</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos Orthodox Spirituality Class	6:00PM 7:00PM
Thursday, August 2 <sup>nd</sup> :	Great Paraklesis to the Theotokos	6:00PM
Friday, August 3 <sup>rd</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos	6:00PM
Sunday, August 5 <sup>th</sup> :	10th Sunday of Matthew	Orthros 8:45AM Divine Liturgy 10:00AM Vespers 6:00PM
Monday, August 6 <sup>th</sup> :	<b>Holy Transfiguration</b>  Small Paraklesis to the Theotokos	Orthros 8:00AM Divine Liturgy 9:00AM 6:00PM
Tuesday, August 7 <sup>th</sup> :	Great Paraklesis to the Theotokos	6:00PM
Wednesday, August 8 <sup>th</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos Orthodox Spirituality Class	6:00PM 7:00PM
Thursday, August 9 <sup>th</sup> :	Great Paraklesis to the Theotokos	6:00PM
Friday, August 10 <sup>th</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos	6:00PM
Sunday, August 12 <sup>th</sup> :	11th Sunday of Matthew	Orthros 8:45AM Divine Liturgy 10:00AM Vespers 6:00PM
Monday, August 13 <sup>th</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos	6:00PM
Tuesday, August 14 <sup>th</sup> :	Great Vespers	6:00PM
Wednesday, August 15 <sup>th</sup> :	<b>Dormition of the Theotokos</b>	Orthros 8:00AM Divine Liturgy 9:00AM
Sunday, August 19 <sup>th</sup> :	12th Sunday of Matthew	Orthros 8:45AM Divine Liturgy 10:00AM
Wednesday, August 22 <sup>nd</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos Orthodox Spirituality Class	6:00PM 7:00PM
Sunday, August 26 <sup>th</sup> :	13th Sunday of Matthew	Orthros 8:45AM Divine Liturgy 10:00AM
Monday, August 27 <sup>th</sup> :	<b>St Phanourios the Great Martyr</b>	Orthros 8:00AM Divine Liturgy 9:00AM
Wednesday, August 29 <sup>th</sup> :	Small Paraklesis to the Theotokos Orthodox Spirituality Class	6:00PM 7:00PM

## ANNOUNCEMENTS:

- 23 Year Memorial for George Chrisanthopoulos, Offered by his son Peter Chrisanthopoulos
- Coffee Hour Sponsored by Peter Chrisanthopoulos and Family

**WELCOME TO ALL VISITORS:** For those visiting an Orthodox Church for the first time, we welcome you and thank you for praying with us. When it comes time for the receiving of Holy Communion from the Chalice, please be aware that Holy Communion is a sign of the unity of our faith and is only offered to Baptized or Chrismated Orthodox Christians. All present are welcome to partake of the *antidoro* (blessed bread), which is distributed at the end of the service. If you are interested in learning more about the Orthodox Faith, please see Fr. John after the service or make an appointment through the Cathedral office.

## SUPPORT OUR CATHEDRAL - BECOME A STEWARD IN 2018!

We encourage you to share your time, talents, and treasure as active stewards of the Cathedral. Please take the time to prayerfully submit a Stewardship Pledge Card and to contribute to the financial needs of our Cathedral. For more information, please visit [www.thecathedralnyc.org](http://www.thecathedralnyc.org) or contact the Cathedral office.

### ARCHDIOCESAN CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY

CORDIALLY INVITES YOU TO:

### A PILGRIMAGE TO

ST. GEORGE CHURCH, TAYLOR, PA

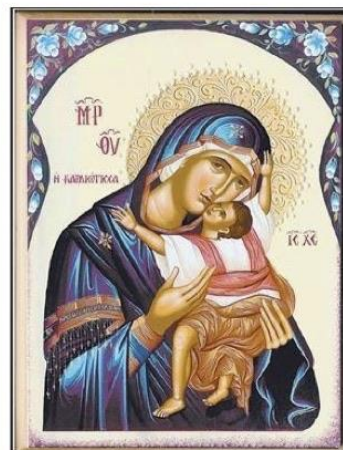
AND

HOLY PROTECTION MONASTERY, NEW HAVEN, PA

SATURDAY, SEPT. 29, 2018

8:00 AM – 8:30 PM

Myrrh-flowing icon of the Panagia



Meeting time – 8:00 am in front of the Cathedral. Bus will leave promptly; please arrive on time. Our schedule for the day will be as follow:

Arrive at St. George's Church by 11:00 am. Fr. Mark will speak to us about the miracles of the myrrh-flowing icon of the Panagia.

We will also venerate and be anointed with the myrrh from the icon.

We will depart St. George's Church by 1:00 pm and arrive at Holy Protection Monastery by 1:45 pm.

Our monastery visit will include lunch, a tour of the beautiful grounds, Vespers at 4:00 pm, and shopping in the bookstore.

We will depart the Monastery by 6:30 and arrive back to NYC by 8:30 pm.

Please RSVP by September 25<sup>th</sup>

Christine Zeiner: 516 574 9302 or [mydrewz139@aol.com](mailto:mydrewz139@aol.com).

You may also sign up during coffee hour.

\$40 per person – checks should be payable to "Holy Trinity Cathedral"

Light breakfast and snacks will be served on the bus.

Monastery dress code: Women should wear long sleeves, below the knee skirts (no pants) and have a scarf to cover their heads. Comfortable shoes.